

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani și timbru de 60 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, str. Căminăriei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Bernat și la loterie.

Abonament lunar

pentru

Maiu st. vechiu

invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”.

Agenți politici.

(S.) Guvernul maghiar s'a văzut necesitat să trimită din centru un comisar, care să examineze stările de lucruri din comitatul Hont. Cercetarea, estinsă asupra administrației din acel comitat, e acum terminată, ear' rezultatul aruncă o tristă lumină asupra organelor publice în mâna cărora era depusă conducerea comitatului.

S'au constatat fărădelegi peste fărădelegi, defraudări peste defraudări, toate făcute la lumina soarelui, cu consentimentul celor mai mari, cari luau sub scutul lor pe toți micii păcătoși.

S'au făcut numeroase suspendări de notari și de primari, s'au ordonat cercetări disciplinare în contra mai multor protopretori și funcționari înalți din centru, despre cari e devedit că au închis ochii și au tolerat aceea ce s'a întâmplat: jăfuirea publicului contribuent.

E surprinzător lucrul? Nu e surprinzător. Pentru-că dacă guvernul maghiar ar trimite în toate comitatele câte un comisar conștiențios, în foarte multe comitate ar da de aceleași fărădelegi de cari a dat în comitatul Hont. Ales în comitatele locuite de naționalități.

Organele administrative au încetat de mult în aceste comitate a mai fi aceea ce ar trebui să fie: funcționari puși să apere interesele poporului și să facă pe mijlocitorii între popor și guvern, — ci de fapt sunt organe politice ale guvernului, sunt agenți politici, cari fac servicii bune guvernului la toate alegerile, și la ori-ce fel de alegeri, începând dela cele comunale până la cele dietale.

Ear' această „inaltă misiune” e paravanul cel mai bun pentru a ascunde toate ticăloșiile și toate fărădelegile. Cel-ce-și împlinește bine această misiune, poate fi sigur că ochiul superiorului nu-l vede, facă ce va face. Așa a fost asta sub Tisza, care a introdus „sistemul” și așa e și astăzi, sub Széll, cel-ce se laudă că ține la așezămintele liberalismului, inaugurat de Tisza. Pentru-că

Széll a trimis comisar guvernial în comitatul Hont; nu va trimite însă și în celelalte, fiindcă aci poate să descopere comisarul lucruri și mai scandaloase, și se poate ivi necesitatea de a suspenda pe și mai mulți agenți politici de ai guvernului, și atunci cum se vor face alegerile dietale cari bat la ușă, în lipsa atator „puteri probate” în ale patriotismului și ale corteșiei?

Guvernul se va opri deci la constatările făcute în comitatul Hont, ear' celorlalte comitate le va da pace și voe să continue cu sistemul. Pentru-că sistemul e bun și e pus chiar și sub scutul legii.

Cum se fac cele mai multe defraudări și jăfuiri la sate? În modul următor: Consiliul comunal, reprezentanța comunală, are dreptul și datorința să examineze bugetul și socotelile comunei. În cele mai multe comitate locuite de naționalități, notarii comunali sunt însă atât de precauți de compun bugetul și socotelile în limba statului, pe care nimeni din reprezentanța comunală nu o înțelege. Ce examinează și ce poate examina deci reprezentanța comunală? Aceea ce-i spune notarul.

Aproabă deci și subserie bugetul și socotelile; și pe baza concludusului adus se dă încuviințare și din partea comitatului, și numai mai târziu ese la iveală, — dacă ese, — că bugetul sau socotelile au fost — false. Și pe cine cade sarcina restituirei? Pe reprezentanța comunală.

Lucrul acesta s'a constatat în cele mai multe comune din comitatul Hont, și s'ar pute constata cu ușurință și în alte comitate. Pentru-că doima e generală. Sunt efectele sistemului de administrație publică introdus la noi. Leacul? Nu este alt leac, decât acela, pe care l'am recomandat de mai multe ori. Reprezentanțele comunale să ceară limba comunei de limbă protocolară, acolo unde nu o au, ear' procese verbale, bugete și socoteli comunale, compuse în altă limbă se nu subserie, și nici se nu între în desbaterea lor.

Comitatele au scos, — unde numai au putut, — prin abuz și cu violarea legii pozitive limba poporului din administrația comunală; comunele pot constrânge însă comitatele să le-o redea de nou. Ear' controlați bine, agenții politici ai guvernului nu vor mai pute face fărădelegi și jăfuiri în averile comunale, cum au făcut în Hont, și fac, probabil, și pe alte locuri.

Vestibulul palatului Terem e împodobit cu icoane, și camerele lui bolite sunt legate prin benzi în cruciș. Ceea-ce e mai însemnat în acest palat, sunt: o capelă cu bolta aurită și pictată cu sfinți, în care Tarii țineau consilii cu Metropoliții, ale căror tronuri se vedea tăiate în fridele ferestrelor, și camera de culcare. Mobila acesteia e în mătășă albastră, pereții încărcăți de icoane vechi și bogat împodobite în aur și petri prețioase, ear' în mijloc se află patul în care Napoleon se așezase în seara de 2/14 Septemvrie 1812.

Palatul Tesaurului. Acest palat, una din principalele curiozități ale Moscovei, situat la dreapta palatului imperial și despărțit de el prin piața imperială, fu construit sub Alexandru I., și arhitectura lui e aproape identică cu a palatului imperial. Deși vechiul tesaur fu jefuit adesea, deși focul distruse în 1547 și 1737 vechile edificii cu toate bogățiile din ele, totuși acest muzeu posedă bogății ce nu pot avea seamăn în lume decât cel mult cu comorile ascunse ale Sultanilor Turciei din Tarigrad.

În vestibul se află un clopot turnat în 1714 din metalul vechiului clopot de alarmă al Moscovei; pe lângă el trecem în salele de jos ale muzeului. Prin dulapuri și vitrinele acestor sale se ved: o colecție de zeci farfurii pictate, cadou făcut de Napoleon I. lui Alexandru I., cu diferite peisaje din triumful armatelor franceze, ale lui Napoleon și generalilor lui; pe aceste porțelane-tablouri, ochii perindează rînd pe rînd Rivoli, Austerlitz, Iena, Montentote, Mon-

Sibiu, 27 Aprilie n.

Întâlnirea domnitorilor r. Unui ziar de frunte din Magdeburg i-se depeșează din Petersburg, că Tarul Rusiei va avea negreșit întălnire cu împăratul Germaniei și cu Domnitorul nostru, pe la finea lunii Septemvrie. Planul e făcut așa, ca întălnirea să aibă loc la Paris, unde numiții domnitori vor merge să viziteze deodată esposiția.

Din parlament. Ieri s'a cetit, în dietă și în casa magnaților, rescriptul Monarhului, prin care sesiunea a treia parlamentară se declară de închisă. Ședința dietei s'a deschis la orele 10; și după citirea rescriptului regal, singurul obiect aflator la ordinea zilei, presidentul a anunțat proxima ședință pe Luni, când se va deschide noua sesiune. Presidentul a mulțumit apoi, în numele său și al celorlalți membri din biroul parlamentului, pentru spriginul ce li-s'a dat din partea deputaților și a spus pe scurt activitatea dietei din sesiunea închisă. În casa magnaților ședința s'a deschis la orele 12. S'a cetit și aci rescriptul regal, și s'au făcut mai multe comunicări. Între altele și aceea, că contele Tisza István și-a anunțat îndreptățirea de a fi trecut între membrii casei magnaților și a cerut să fie luat în listă. Lucrul acesta a provocat mare senzație și se fac combinații, că contele Tisza nu mai vrea să facă parte din dietă, ceea-ce ar însemna spargerea clicei Tisza din dieta maghiară.

Delegațiunile vor fi convocate în zilele acestea, pe 12 Maiu la Budapesta. Parlamentul maghiar va alege delegații în decursul săptămînei ce vine, ear' parlamentul austriac a făcut alegerile mai de mult. Din incidentul intrării delegațiunilor va veni și Monarhul la Budapesta, imediat după sosirea acasă dela Berlin.

Congresul ziaristilor slavi avea să se țină anul acesta în Zagreb. Așa se luase hotărîrea în congresul din anul trecut, ținut în Cracovia. S'a făcut deci întrebare la banul Croației, dacă va permite ca ziaristii din Austria să iie parte la acest congres, în care nu va fi vorba de politică, ci de chestii curat gazetărești, ear' banul Croației a declarat, că între împrejurarile date nu poate permite ținerea congresului pe

teritor croat. Congresul va fi ținut deci pe teritor austriac, probabil în Spalato, grație liberalismului unguresc!

Sovinismul pălmuit. Foia lui Bánffy se lauda într'un număr mai recent, că Bánffy făcuse pe vremea domniei sale propunere Coroanei, se pășească în fața lunei cu un program de guvernare ținut în spiritul sovoinismului maghiar, singur chemat, nu numai să stăpânească în Ungaria, ci să conducă chiar și politica Austriei. Un cetitor (gazetar) îi scrie acum foii lui Bánffy, să tacă să nu se laude cu prostia aceasta a lui Bánffy, fiindcă cei inițiați în cauză știu, că Coroana a respins atunci cu indignare propunerea lui Bánffy; și dacă Bánffy era alt om, trebuia atunci să tragă consecințele și să demisioneze. Frumoase lucruri!

Fapte, nu vorbe!

Noul secretar de stat în ministerul de interne, Gulner Gyula, și-a început activitatea cu o vorbire adresată funcționarilor din ministerul său, în care se găsește și următoarele frase frumoase:

„Nu poate fi binecuvîntată o administrație, nici în minister, nici în municipii, nici în comune, dacă aceia, cari administrează puterea publică nu sînt pînă, ci slugitorii afacerilor publice și ai populației țerei; dacă funcționarul nu simte, că el, ca deșitarul puterii publice, nu e pus la postul său să fie pedecă în calea fericirii spirituale și materiale a populației, ci e pus, ca sub scutul legilor și a ordinei nu numai să lase a se fericii, dar să ajute la bunăstarea fiecăruia. Cel-ce n'are inimă simțitoare pentru interesele poporului, cel-ce nu iubeste poporul, nu poate fi bun funcționar, fiindcă puterea pusă în mîna lui devine o vargă primejdioasă și atunci, când ar trebui să fie sprigin și ajutor celor slabi. Noi, cari reprezentăm în administrația țerei autoritatea cea mai înaltă, nu trebuie numai să simțim și gîndim astfel, ci să premergem cu exemplu; activitatea noastră numai atunci va fi și poate fi binefăcătoare și demnă de marile probleme, ce ne sînt încredințate, dacă autoritățile municipale, corporațiunile și privații privesc la noi cu încrederea, la care titlu de drept nu dă decât conștiența, că aici fiecare cetățean al patriei fără deosebire află dreptate și apărarea dreptului său.”

Pune frazele în praxă, dle secretar de stat, și se vedem odată fapte, că de vorbe goale sîntem sătui!

Cehii și Germanii.

Știrea că guvernul austriac va rezolva prin lege chestia limbilor în Boemia și Moravia, a îndemnat pe deputatul ceh Pacak să rostească o vorbire rășboinică în dieta provincială din Praga, în contra aspirațiunilor germane. Se desbătea tocmai propunerea Cehilor, referitoare la egala îndreptățire a limbii cehice cu limba germană la judecătorile din Boemia și la autoritățile supreme de stat, când Pacak a luat cuvîntul pentru a face declarația, că numai dieta provincială a Boemiei e competentă a se pronunța în chestia limbilor și că Germanii, renunțînd odată la aspirațiunile lor de supremație, vor avea să recunoască valoarea egală a ambelor naționalități din țeară.

„Noi Cehii vrem — zise Pacak — să se cunoască și să se aplice în fine starea de drept ce ni-se garantează în legile fundamentale provinciale și de stat, în virtutea căreia cele două limbi sînt egal îndreptățite în regatul boem. Chestiunea de limbă nu se poate rezolva, decât așa, dacă tot funcționarul va trebui să cunoască amîndouă limbile. Introducerea limbii oficiale germane în afacerile interioare se opune stărei legale și nici un Ceh nu va recunoaște împărțirea provinciei în două teritorii de limbă, ceh și german, cum pretind Germanii. Dacă Germanii pretind limba de stat germană, nu mai poate fi vorba despre o împăcare. Dacă însă funcționarii tribunaletor ar cunoaște limba cehică, chestiunea întreagă ar fi curînd rezolvată. De vor zice Germanii, că funcționarii lor nu cunosc limba cehică, atunci numai un mod de soluțiune poate să fie: provisoriu pe 15 ani. Un astfel de provisoriu ar fi posibil, dar noi nici-odată n'am primit tîlmăci. Pacak își sfîrșî discursul așa: „Ori ni-se va reda, ce ni-s'a luat pe nedreptul, ori nu va fi pace.”

Din partea Germanilor a răspuns Dr. Funke, declarînd, că ei, Nemții, consideră numai reichsrath-ul de competent pentru rezolvarea chestiei. Propunerea lui Pacak nu o pot accepta. Nemții nu se vor lăsa să fie terorizați din partea Cehilor.

În urmarea acestei nouă ciocniri între Cehi și Germani, acțiunea de împăcare poate fi considerată ca înmormîntată. Conferențe de înțelegere nu vor mai urma, ci va urma luptă înversunată din amîndouă părțile. Se zice că cu toate acestea guvernul va mai face o încercare de împăcare, și de nu va reuși, va disolva reichsrath-ul. Cu un cuvînt, semne de pace încă tot nu se arată dinspre Austria.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Impresii din Rusia.

Moscvă, 20 Febr. n.

(Urmare).

Printre celelalte 250 saloane și camere vor mai remarca în: sala Sf. Ecaterina, pereți și uși decorate cu însemnele ordinului Sfintei, cu literele D. S. F. R. (domine, salvum fac regem), tronul împărătesei sub un plog sau baldachin de catifea infocată și candelabre sculptoare de cristal și bronz aurit. În sala de recepție, mobila și decorată în stilul renașterii: pereți tapetați cu stofă din fir de aur și împesțirăți cu flori verzi, tavanul pictat cu felurite peisaje de Artari, o pendulă cu Apoteoza lui Rafael pe căminul de marmură, și candelabre de porțelan în stil japonez și chinez. În camera de culcare: două coloane în marmură verde în preț de un milion ruble, pat și mobile de paradă. Grădina de iarnă ornată cu plante scumpe și alese presărate cu năsip; în camera de argint a Tsarevnei: 7 mese, 2 rame de oglinzi, 2 policandre, 1 paravan, toate de argint, covoare scumpe de Gobelins cu scene din aventurile lui Don Chișot și felurite vase chineze. În galeria de tablouri: tot felul de pânze pictate de artiști celebri și porcelănărie cu vechi palate ruse.

dovi, Lodi, Arcole, Vagram, Memfis, Cairul, Nilul și Piramidele, Sfînxul și Iordanul etc., cu toată turma marilor generali deveniți celebri prin stîngerea timpurie a mii și milioane de vieți. Zeii de șele și tot felul de hamuturi cu tești de revolvere în aur, fir de aur și petri scumpe, în mijlocul cărora schînteiază două șele ca din povești, cu aurul lor acoperit cu sute de smaragde, perle, topaze, rubine, briliante etc., ce pronesc sute de invidioși și admiratori în jurul lor; amîndouă au fost primite de Ecaterina II. dela Sultanii Abdul-Hamid și Selim III. Un vultur în mîrșine, naturală cu penele în foi de fildeș. Modele de palate lucrate pentru Ecaterina II. Cheile porților Cremlinului. Patul și leagănul lui Petru-vel-Mare. 2 paturi de câmp de-ale lui Napoleon I. Tronul Khanului Chivei cucerit în 1870. Cantina lui Petru I. Armuri și șele de Tari din secolii XVI. XVII. și XVIII. Vro 20 trăsuri și sânni, între cari trăsura patriarhului Filaret cu gîmurile sau ferestrele din mica, trăsura lui Mihail Feodorovici, împodobită cu chipuri de rășboinici, trăsura lui Boris Gudunof, oferită de regina Elisabeta a Angliei, o butcă, un hînteu de mărșimea unui car cu fîn, scaldată în aur, pictură și sculptură, cadou al contelui Razumovski Elisabetei Petrovna, sania ce a servit acestei împărătesse dela Petersburg la Moscva pentru încoronare. Pereții sînt acoperiți cu mari și mici tablouri de

bătălii de ale Moscovei, ce o reprezintă la diferite epoce de Tari, Metropoliți, Patriarhi, Papi, de toți regii poloni, între cari figura buclată a lui Ștefan Băthori și cea atletică a lui Ioan Sobieski. Scara ce conduce la etajul de sus e ornată cu armuri din secolul XVII, ear' pereții ei sînt acoperiți deoparte prin tabloul bătăliei Kulicovo, de alta printr'unul ce reprezintă botezul primului Rus (Sf. Vladimir).

Sala I-a. Scuturi de pedestrimie în fer sau în zale dela creștet pînă la talpe. Scuturi de călărie, în fer sau zale, dela coiful călărețului pînă la copita calului. Coifuri persane, grece, ruse, germane de prin secolii XVII. și XVIII. Coiful Tarului Mihail Feodorovici, al regelui polon Sigismund III. Manequin equestru cu dulamaua ce ajunge pînă la copitele calului, brodată în fir și aur, cadou făcut de Ștefan Băthori Tarului Teodor Ivanovici. Cavaleri în armure germane și de voievozi ruși din secolul XVII. etc.

Sala II-a. Pereții și coloanele săleii sînt acoperiți cu drapele și tot felul de trofee cucerite în toți timpii și toate părțile Asiei și Europei; printre ele sînt și câteva ruse. Steagul lui Minin și Pojarski, șeua acestuia, trofee și arme ce au servit apărării mănăstirii St. Sergiu contra Polonilor în 1609. Stindardul ce-l avea Ioan Teribilul la cucerirea Cazanului. Steagul primului regiment de marină al lui Petru I. Resturi din drapelele regimentelor de Strelți închise în cadre, tabloul împărătesei Ecaterina II. călare în uniformă regimentului Preo-

brajenski; sub tablou: calul ei împăiat cu tot hamutul lui aurit. Prin vitrine: arme felurite, șele, hamuturi, pături, tolbe pentru săgeți, coarne și ploște pentru praaf, tocuri de revolve, buzdugane, ghioage etc., cea mai mare parte lucrate în aur și petri prețioase. Puști cu tir repede sau cremene, revolve, iatagane, lănci, săbii, arcebuze etc., așezate în zeci de dulapuri ce poartă inscripții că sînt de origină rusă, franceză, germană, engleză, italiană, turcă, arabă, persiană etc. Vitrine întregi pline cu tot felul de arme cucerite în rășboale sau primite de Tari present de pe la toate popoarele Asiei și Europei, lucrate toate în aur și petri scilpitoare. Șele, sceptri, paloșe, o helebardă persiană, toate în nestimate și aur, în valoare de milioane. Arme și obiecte simple ce au aparținut lui Petru-vel-Mare; în alt dulap, arme și obiecte în aur și nestimate ce au aparținut acestui monarh. Dulapuri cu arme simple sau împodobite ce au aparținut împărăteselor Ana și Elisabeta, Tarilor Alexe și Ivan. Arme cucerite dela Poloni, în mijlocul cărora e sabia cu inscripția: Stanislaug August Rex, anno 1764. Vitrine cu arme de prin secolii trecuți oferite Tarilor de Chinezi, Japonezi, Bucharini, Egipteni, Englezi Olandezi etc. Rafturi de arme fabricate prin orașele Viena, Berlin, Londra, Paris, Dresda, Utrecht, Liege, Petersburg, Tula, etc. O pușcă, revolver etc., oferite de orașul Paris generalului prinț Osten-Saken în 1814, etc. etc.

Prof. Frățilă.

(Va urma).

Istoria politicii.

— După Sir Frederick Pollock —
de
T. V. Păcățian.

II.

Evul mediu și renașterea.

(Urmare).

Venim acum la *Hobbes*, cu care începe școala modernă a teoriei politice.

Dacă *Aristotel* a separat etica de cătră politică, dela *Hobbes* primim desfacerea politicii și a legalității de cătră aceea ce admite dreptul pozitiv.

Teoria politică a lui *Hobbes* trece, mai mult sau mai puțin, prin toate scrierile sale; e însă cu deosebire evidentă în cartea *Leviathan*, renumită și mult apreciată; o carte, care, abstrăgând dela numeroasele escentricități teologice, tradă o remarcabilă cunoștință de cauză.

Principiile profesate de *Hobbes*, cari mai târziu au influențat atât de mult cugetarea politică, se pot reduce la două. Întâiu: *principiul suveranității*, al doilea: *doctrina despre originea societății civile în contract*.

Cunoaștem doctrina lui *Bodin*, din secolul 16, despre *suveranitate*. Pentru *Bodin* ea se bazează pe scuturarea faptelor săvârșite din partea guvernelor civilizate. Pe lângă orice formă de guvernare, trebuie să ajungem în cele din urmă la o putere absolută, careia sunt supuse toate celelalte puteri din stat, și care nu e supusă nici unei puteri. Posedarea unei astfel de puteri e — *suveranitate*; ear' persoana, sau corporațiunea în care e întrupată puterea, e — *suveranul*.

Între o privință *Hobbes* o nimerește mai puțin și e mai slab ca oritor de cătră nouă decât — *Bodin*. În îngrijirea sa de a-și întări doctrina despre suveranitate și de a nu da prilej și motiv de ceartă asupra autorității statului: ne dă o expunere precisă asupra construirii de state, prin legarea contractului între membrii statului. Acest contract *construit*, ear' în expresiuni și formațiuni, după concluda făcută de autor, *modificat*: a fost pus în curs din partea publiciștilor de mai târziu, ca *contractul original social*.

Dacă ar fi să ne spunem pe scurt părerea asupra cărții lui *Hobbes*, ar trebui să zicem, că el a apărut o doctrină clară și sănătoasă cu ficțiuni oportune și neintemiate, și anume pentru a deriva consecințele pe cari nu le admitea textul. Ear' asta în tot cazul nu e mai mult decât ce se poate spune și trebuie să se spună despre mulți dintre cei mai mari bărbați a tuturor epocilor.

Prinderea sigură a tuturor ideilor și admirabila claritate cu care își motiva totdeauna argumentele și rezultatele, — esacte sau neesacte, — a făcut din *Hobbes* un clasic de prima ordine în științele de stat engleze.

Și acum să luăm în privire metoda lui *Hobbes* de a construi statul.

Oamenii peste tot sunt egali dela natură; nici un om nu e atât de tare, trupește și sufletește, ca se poată să nu se teamă de ceilalți, sau atât de slab, ca să nu poată deveni periculos semenilor săi. Oamenii, nesubordonați unei puteri comune, s'ar afla în stare de frică și dușmănie reciprocă, adică în stare de război, insuportabilă din motivul, că în ea n'ar exista *proprietate*, nici *lege*, nici *dreptate*. Fiecare om caută să-și câștige siguranța; de aceea adună în jurul său tot ce poate. Pacea e bună, nu-i vorbă, dar' vieața e necesară; și în stare de război suntem îndreptățiți să folosim toate mijloacele, pentru a ne apăra vieața.

Singura posibilitate pentru pace este, să se cedeze din dreptul natural atâtă, cât reclamă viețuirea împreună; ceea-ce se poate face numai pe calea consentimentului reciproc.

Esecutarea conștiințioasă a unui astfel de consentiment, în scopul conservării proprii, e o regulă mentală, sau folosind expresiunea lui *Hobbes* e: *lege naturală*.

Dar' simpla consimțire de a trăi în pace nu ajunge. Pașunile individuale și ambiția omenească ar rupe în curând comunitatea, dacă n'ar fi pusă pe base solide. E necesară deci o *putere comună, care să impună membrilor și să reguleze activitatea lor pentru binele comun*.

Lucrul se întâmplă astfel: Toți membrii comunității renunță la drepturile lor naturale, în favorul unui singur om, sau în favorul unei corporațiuni, care reprezintă puterea concentrată a tuturor, pentru întregul viitor. Fiecare membru din societate acordă capului ales dreptul de a-l stăpâni, pe lângă o singură condițiune, ca și ceilalți toți să facă asemenea. Persoana, sau corporațiunea, care primește puterea comună, e o persoană nouă. E *suveranul*, cu putere suverană, căruia îi este subordonat fiecare membru din comunitate.

E greu a spune, dacă *Hobbes* voia să espună adevăratul mod în care se formează de fapt guvernele. Eu cred, că astăzi *Hobbes* ar fi gata să recunoască faptul, că cu privire la argumentarea sa, nu este deosebire între aceea, că lucrul așa a fost sau nu a fost așa. În tot cazul e dovedit de altă parte, că omul care desconsideră istoria *contractului social*, n'are dreptul să trăiască în societate.

Hobbes derivă dela instituirea acestei comunități atributele suveranității. Autoritatea suveranului se naște din consentimentul supușilor. Suveranul e reprezentantul tuturor, cu scop de a pune puterea concentrată în serviciul binelui comun. Dar' drepturile sale, ca reprezentant, sunt *nelimitate*, ear' autoritatea sa *nu poate fi revocată*. Supușii, din acest motiv, nu pot schimba forma de guvernare, fiindcă prin aceasta ar viola contractul social, față de suveran, și nici suveranul nu poate să-și depună puterea, pentru-că el nu a legat nici un contract și nici nu poate să desfășoare nici un contract.

Supusul, venit în conflict cu instituția suveranității, înceată de a mai fi membru al comunității și se retrage singur în starea primordială, în care ori-cine poate să-l nimicească, fără să calce vre-un drept oare-care.

Din aceste și alte asemenea motive, suveranul nu e *responsabil* și nu e *punibil*. Nimeni nu poate acuza pe însărcinatul său, atunci, când acesta a rămas între marginile împuternicirii primite. *Toate acțiunile suveranului politice sunt din capul locului autorizate din partea supușilor săi*. De aceea, purtătorii puterii suverane, pot să comită incorectități, dar' *nu pot să comită nedreptăți*. Totodată suveranul are singur să judece, că pentru apărarea și siguranța țării *ce trebuie să se întreprindă* și în special că în țeară ce fel de doctrine au să se fie răspândite.

Așa e dată suveranității puterea asupra legisturei și asupra justiției, asupra păcii și a războiului, asupra alegerii consilierilor și a ministrilor, asupra pedepșirii și a remunerării, asupra titlurilor și a rangurilor. Și toate drepturile acestea sunt indivisibile. Purtătorul suveranității le poate delega, dar' nu le poate — *vinde*.

(Va urma).

Revistă externă.

Războiul în Africa-sudică.

Roberts înaintea de a începe înaintarea din Bloemfontein, e silit să cuprindă partea sudestică a Orange-ului, căci numai așa poate fi asigurată, că nu va fi atacat dela spate. Aceasta e cauza, că de câțiva timp operațiunile mai însemnate se petrec în partea aceasta a statului Orange, unde e și *Wepener*. *Roberts* a trimis aici cam 30.000 de combatanți, cari operează în 5 părți deosebite, sub conducerea mai multor generali. Numărul Burilor nu e cunoscut exact; unele știri anunță, că ar fi 10 mii, altele le pun numărul la 15 mii.

Între combatanți s'au întâmplat mai multe ciocniri. Mai însemnată a fost atacul lui *Brabant* asupra Burilor, cari în urmă au cedat *Bushmankop*-ul și astfel *Brabant* a ajuns în apropiere de 8 miluri engleze de *Wepener*. O luptă mai mare se așteaptă aici și spre ost dela *Sannaspost*, unde se află generalul englez *Hamilton*, cu o oaste considerabilă.

În partea vestică lordul *Methuen* e înjunghat de *Buri* în *Boshof*. O parte a Burilor, cari operează aici, stă sub comanda fiului lui *Kronje*.

Din toată lumea.

Statele-Unite și Turcia.

Conflictul dintre Statele-Unite și Turcia continuă. Ziarul *Herald* din Washington e informat, că agentul diplomatic din Constantinopol al Statelor-Unite, *Griscom* a primit însărcinarea a stăru pentru încasarea sumei de despăgubire.

Puterile europene sunt indignate asupra guvernului Chinei, fiindcă nu apără pe Europeanii așezați în China. Din cauza aceasta e în proiect o demonstrație de flotă, la care însă Statele-Unite din America-de-Nord nu vor lua parte.

Contra Chinei.

În Filippine încă nu s'a terminat războiul între Americani și Filipinieni. Comandantul Americanilor e generalul *Otis*. În 15-17 Aprilie s'au dat câteva lupte, în cari au căzut 333 de Filipinieni și 6 Americani.

Din Filippine.

Din cronica veacului XIX.

— Date memorabile. —

27 Aprilie.

1848. Ungurii lăsează știri false că se spărie poporul de a merge la Blaj. Orică cel-ce vor merge la Blaj vor fi spânzurați ori pușcați.

1849. Bem atacă Timișoara.

1872. Ioan Eliade Rădulescu.

1891. Amos Frâncu, tribun dela 1848, vicecomitele Zarandului (n. 1829). El a dat ideea de a înființa gimnasiu în Brad.

28 Aprilie.

1848. La Bucerdea (lângă Blaj) sosesc soldați din Alba-Iulia, ca să împiedecă poporul a merge la adunare în Blaj.

1891. Legea despre asilele de copii.

CHESTIUNI ȘCOLARE.

CONVOCĂRI.

Reuniunea învățătorilor greco-catolici din despartământul Reghinului, aparținător arhidiecesei greco-catolice de Alba-Iulia și Făgăraș, în înțelesul §-lui 21 din statute și conform concluderilor adunării precedente, își va ține *adunarea sa generală de primăvară* în est-an la 5 Maiu st. n., în comuna *Cașva*, la care onorații domni membri fundatori, ordinari și ajutători, precum și onoratul public interesat de cauza învățământului, sunt invitați cu toată onoarea.

Programa:

1. Ascultarea serviciului divin la 8 ore a. m.
2. Esmiterea comisiunilor.
3. Ascultarea prelegerii practice »Comuna« cu elevii din despartământul al III-lea, de Ioan Pop, învățător local.
4. Deschiderea ședinței.
5. Cetirea protocolului luat în adunarea generală de toamnă.
6. Cetirea disertațiunii: »Cum se poate câștiga poporul pentru școală?« de Alexandru Lenard, învățător în Chierului-superior, eventual și a disertațiunii »Necesitatea educațiunii«, de Vasile Cioloca, învățător în Gurghiu.
7. Raportul oficialilor Reuniunii.
8. Critica prelegerii practice, la care are drept fiecare învățător.
9. Constatarea membrilor prezenți, înscrierea membrilor noi și încasarea taxelor.
10. Alegerea disertațiunilor pentru adunarea generală de toamnă.
11. Alegerea alor 4 învățători cari vor critica disertațiunile de sub nr. 6 și despre care vor raporta în adunarea generală de toamnă.
12. Alegerea alor 2 delegați, cari vor lua parte la adunarea generală din Blaj.
13. Eventuale propuneri.
14. Defigerea locului și timpului adunării generale de toamnă.
15. Alegerea alor doi membri pentru verificarea protocolului.
16. Închiderea adunării.

Reghin, la 16 Aprilie 1900.

Georgiu Mator, președinte.

Michail Pasen, notar.

Despartământul: Ardușat-Someș al Reuniunii învățătorilor gr-cat. rom. din arhidiaconatul Sătmăruului aparținătoare diecesei Orăzei-mari, în onoarea jubileului ducentenar al »reuniunii Românilor cu sf. biserică a Romei«, va ține *adunare festivă* în Pomi, la 7 Maiu st. n. a. c., la care cu toată onoarea invităm pe toți d-nii membri fundatori, ordinari și părtinitori, precum și pe toți binevoitorii învățământului nostru popular.

Ordinea zilei:

1. La 9 ore a. m. sf. liturgie, oficiată prin p. o. d. paroh local; la capăt »parastas« pentru membrii răposați a Reuniunii.
2. La 11 ore a. m. deschiderea adunării.
3. Cetirea protocolului adunării anterioare.
4. Alegerea unei comisiuni de 3 inși, pentru: 1. verificarea protocolului adunării, din Bozinta; 2. pentru constatarea absențelor; 3. pentru pertractarea scuselor de absentă dela adunarea anterioară; 4. pentru colectarea taxelor și 5. pentru stabilirea hospitărilor la esamenle proximale.
5. Cetirea raporturilor: presidului, cassarului și a bibliotecarului.

6. Cetirea criticelor prin d-nii Nechita Cîrș și Petru Nagy rămase dela adunarea anterioară.

7. Alegerea bibliotecarului interimar al despartământului.

8. Pertractarea recercării comitetului central asupra propunerii despre strămătarea statutelor Reuniunii.

9. Se pertractează transcrișul »Reuniunii inv. din cotel Vas« despre ștergerea contribuțiunilor școlărilor.

10. Cetirea criticii asupra operatelor intrate la presidiu, despre tema »Influița sf. uniri asupra învățământului nostru«. Se ceteste operatul recomandat pentru premiare; în prezența adunării se desface prin presidiu plicul cu numele autorului, căruia i-se va preda imediat premiul de 10 franci în aur, donat de d-na A. Pop.

11. Referarea comisiunii.

12. Defigerea locului adunării următoare.

13. Propuneri diverse.

14. Închiderea adunării.

La 2 ore d. m. prânz comun. Pentru persoană va fi a se solvi 1 coroană afară de vin.

Săsar, la 15 Aprilie 1900.

Alexiu Pop, Teodor Irimias, paroh, preș. despărț. notar.

Ce purcel, Românico?!

— Dedicăție Muscalilor dela Arad. —

Sunt înmărmurit! Nici mai mult nici mai puțin decât — înmărmurit!... Foaia Muscalilor dela Arad îmi face ne mai pomenita onoare de a-mi... »aprobă« — vai de mine! — un articol din care ciupește un fragment și cu naivă sofismă îl colorează în fel și chip, pentru a-l tălcul drept o »ironie fină« (merci de compliment!) la adresa bărbaților din jurul »Tribunei«.

Sunt oameni bine cunoscuți publicului, a căror binevoitoare atenție genează, în loc de a onora, pe aceia cari îi știu ce plătesc. În situația asta neplăcută mă găsesc și eu, *junele Ascanio*, față cu *veteranii* Muscali. De câte-ori au încercat să mă supere, înmănuindu-mi penele în mocirle, ear' nu în călimare, Muscalii aștia n'au reușit să mă neliniștească. Cel mult m'au înduplecat să le primesc oare-cari scuze, pe cari 'mi-le-au oferit — recunosc — cu multă amabilitate...

Ei bine, acum mă aprobă! De aceea — sunt înmărmurit. De aceea, mă simțesc genat. De aceea, vreau să le mulțumesc, rugându-i să-mi dea pace cu — dragostea...

Voiu fi însă vesel în răspuns. Fiindcă știu că Muscalilor șirieni nu le place să fie — serioși. Răspuns mai potrivit nici nu le pot da decât nostima anecdotei populare:

Puradeul *Coșcovel* șterpelește unui Român un purcel. Păgubașul dă față cu Țiganul. Românul nu bănuia nimic (adeveratul Român nu-i bănuitor ca Muscalii noștri) și fără să știe cu cine are a face, — îi dă binețe Țiganului.

— Bună ziua *Coșcovel*!

Dar' Țiganul o bagă pe mână. Cum e cu musca pe căciulă, devine perplex și tremurând îngăimește:

— Ce purcel, Românico? Ce purcel?...

Firește, Românul înțelege imediat — *punctele de orientare*...

Întocmai e cu Muscalii dela Arad. De mult își dorm, sireacii, somnul dulce al înfrâjirii... De mult 'și-au înmormântat în tăcere faimoasa intransigență. Deodată, un glas îi trezește brusce... »*Viii dorm de veci*... Și cum se știu cu musca pe căciulă și cum poartă somnul în suflet, îngăimează turburați!

— Cine doarme? Cine doarme?...

Însă și aceasta o recunosc cu plăcere — Ioan Russu-Coșcovel (ce purcel!) e mai isteț decât puradeul din poveste. El se știe reculege din ori-ce »crisă«. Îi stau lui deschise ori-ce ferestre de... refugiu. Și, după oare-care zăpăceală, Russu-Coșcovel, vestit meșter în fătura de scuze, e gata să se scuze și acum. Și cât de ingenios se mai scuză!

— Noi dormim? Noi? Aș! Aia dorm... Ai dela Sibiul, doar' — acolo s'a scris articolul. De-am dormi noi, atunci n'am mai putut munci și pe... întunerec!

Ear' eu? Sunt înmărmurit și acum de onoarea ce-mi fac Muscalii dela Arad. Și, recunoscător, îi felicit.

— Brava, Russule! Brava, Coșcovel! Ai fost mai tare decât puradeul din poveste!... Brava Ascanio!

Cronica zilei.

Sibiul, 27 Aprilie n. 1900.

Memento. 29 Aprilie: Adunarea generală a despărț. Mediaș al Reuniunii inv. gr-cat. din arhidieceasă. — Ședința festivă a elevilor seminarului teologic-pedagogic din Arad. — Teatrul și concert în Arad în favorul învățătorilor meșterii. — Teatrul și concert în Pomi în favorul fondului pentru premiare învățătorilor. — Concert în Caransebeș în favorul fondului pentru monument metropolitului Șaguna. — Concertul »Reuniunii române de muzică din Sibiul«. — Zi critică de primul rang. — Întrunirea sinoadelor eparchiale.

AVIS. P. t. domni abonați, cari nu 'și-au achitat abonamentul pe quartalul al II-lea sunt respectuos rugați să binevoiască a-l achita de urgență, — căci altfel vom fi siliți a întrerupe expedarea ziarului la on. d-lor adresă. ADMINISTRATIA.

De ale institutului nostru. Ieri s'a ținut adunarea generală a institutului nostru »*Tipografia*«, societate pe acții, dându-se între altele absolutor direcțiunei pentru anul de gestiune 1899 și primindu-se un proiect de buget echilibrat pe anul curent.

Tot ieri a avut și direcțiunea ședință, în care s'a luat act despre demisia dlui *Dr. E. Dăianu* și s'a numit conducător al ziarului »*Tribuna*« dl *T. V. Păcățian*, ear' director executiv al institutului dl *Silvestru Moldovan*.

† *Ioan Tat*, paroh gr-or. în comuna *Cichindeal*, a răposat în 17 Aprilie n. În mormântarea s'a făcut în 19 a lunei curente prin dl adm. protopresbiteral *Nicolau Moldovan*, asistat de mai mulți preoți din tract.

Mulțumită publică. Comitetul »Reuniunii pentru ajutorarea de Crăciun a copiilor săraci fără deosebire de confesiune, neajunși la vârsta de a cerceta școala«, își ține de datorință a aduce și pe calea aceasta on. direcțiunii a institutului de credit și economii »*Albina*« cea mai adâncă mulțumită pentru ajutorul de 50 cor. donat acestei Reuniuni. Sibiul, 27 Aprilie 1900. *Gustav Kenzel*, președinte. *M. Daniel*, cassar.

Ședința literară a 4-a a »Reuniunii sodalilor români din Sibiul«, ținută aseară, Joi, în 13/26 Aprilie c., sub conducerea președintelui *Victor Tordășianu*, cu tot timpul nefavorabil, se numără și ea între cele reușite, atât în ce privește numărul participanților, cât și al debutanților. Cuvântul presidial de deschidere a ședinței a fost urmat de »Poutpouriul românesc« al compozitorului nostru lac. Murășan, executat la clavicir prin d-șoara *Eugenia Grecu*, care face frumoase progrese pe acest teren. Sodalul cismar dl *Valeriu Grindean* ceteste la înțeleo o parte din »Doinele populare« ale lui I. P. R., ear' după d-sa urmează poezia »Mama« de *George Coșbuc*, declamată de d-șoara *Elenița Bucan*, carea deși se produce pentru prima dată, a mulțumit auditorul. Dl *Constantin Ban*, sodal curelar, a făcut mult haz prin cetirea cu accent a poeziei »Omul rău înșurat« de *Atanasie Georgiu*. Eroul seriei de astă-dată a fost elevul din secțiunea pedagogică a seminarului »*Andrei*« dl *Teodor Libeg*, declamând de tot frumos poeziile »*Căii Țiganului*« și »*Țiganul și ursoaica*« de *Speranță*. Dl *Libeg*, care promite a aduce un dibaci declamator, prin fericita idee de a ne delecta pe noi meșterii cu prestațiunile sale — a câștigat titlu la recunoștința noastră. Închiderea ședinței a revenit tot d-șoarei *Eugenia Grecu* prin esecutarea la pian a valsului »*Zina munților*« de *Ivanovici* și a mai multor serbe. E de însemnat, că sala de ședințe a Reuniunii noastre, din lună în lună ajunge a fi tot mai frumoasă, mai atrăgătoare. D-șoarele din cor țin să țină pas cu domni în ce privește dăruirea de obiecte de decorațiune a sălei. Cu acest prilej am observat 3 oale cu flori artificiale (catifele), dăruite de damele din cor și tot aseară damele au luat hotărârea să ne surprindă cu un frumos covor, cu care să se copere clavirul Reuniunii, covor ce se se brodeze prin fiecare membră a corului. (Un sodal).

Avansările militare din luna viitoare, precum se vorbește în cercurile militare inițiate în cauză, vor fi îndeosebi favorabile pentru medicii militari de rang înalt.

»*Deșteptarea*«, valoroasa foaie populară din Bucovina, va apăre de aci încolo de patru-ori pe lună, în fiecare Duminecă. Până acum apărea numai la 1 și 15 a lunei. Conducerea foi este conezită dlui *Atanasie German*.

Exposiție de vite în Aiud. »Reuniunea economică a comitatului Alba-Inferioară« (maghiară) va aranja la 4 Maiu st. n. o expoziție de vite de prăsilă în Aiud. La această expoziție se vor premia: la *rassa ardeleană*: tauri comuni, vaci cu vitel, vaci de prăsilă și junice; la *rassa de munte*, eventual de *Pinzgau*: tauri de 1-3 ani, vaci și junice; la *bivoli*: bivolițe de prăsilă și tauri; la *rimători*: vrieri proprietari mici; la *oi*: berbecii proprietari mici. La expoziție sunt admise numai vite de ale proprietarilor de pe teritoriul comitatului. Înștiințările pentru participare la expoziție au să se facă la secretarul Reuniunii dl *Victor Székelyhydy* în Aiud.

Esirea Dunărei. Cu datul de ieri ni-se scrie din *Ofeea*, că întreg hotarul comunei *Ofeea* e înecat de apa Dunărei. Privind dela *Panciova* spre *Ofeea* nu vezi decât întins potop de apă. Toate speranțele de recoltă ale nenorociților oameni sunt nimicite total pentru anul acesta.

Cablu între Fiume și Ancona. Guvernul ungar plănuiește construirea unui cablu (telegraf submarin) între Fiume și Ancona (în Italia). Guvernul italian a primit favorabil acest plan și îi va da tot sprințul de lipsă.

Concertul „Reuniunii române de muzică din Sibiu” „promite a fi foarte bine cercetat. În întreaga societate din Sibiu se arată un deosebit interes. Concertul se va începe seara la 8 ore. Bilete se vând Duminecă dela 11-1 oră în sala dela Musikverein și seara le cassă.

Victima negrijii. Atâtea nenorociri se întâmplă din cauza negrijii cu care femeile folosesc benzina la spălarea de mânuși, etc., și totuși nenorocirea altora nu e învățatură de ajuns. O asemenea nenorocire s'a întâmplat și în Sibiu azi înainte de amiază. *Eugenia*, frumoasa fiică a frazlarului Ștefan Moga voinde să-și spele mânușile cu benzină, a îndeplinit acest lucru în apropierea mesei de noțoiat, la care servitoarea era ocupată cu călcarea rufelor. Dala jarul ferului de călcat benzina a luat foc și esplodând a cuprins în flăcări capul și obrazul fetei. Părul ei blond a ars total, întreg obrazul și pielea capului e numai rane de arsuri.

Gendarm ucigaș. În Boziaș (Medgyes Bodzás) un gendarm a împușcat pe soțul său de patul. Causa e gelozia.

Bal ardelenesc în București. Reuniunea „Frăția” a Românilor din Cața domiciliată în București va da poimăne (29 Aprilie n.) în salele Eforiei un mare bal popular sub patronajul ministrului de culte și instrucțiune publică Dr. C. I. Istrate. Venitul balului e destinat cantinelor școlare (mesele studenților). În aceeași zi, la 3 ore p. m. se va face sfîșirea drapelului Reuniunii.

Mamă bestială. La poliția din Seghedin e în curs de cercetarea unui caz de scarboasă bestialitate a femeiei V. A., care adoptase o copilă cu numele Carolina Kreis. În loc de a-i fi însă mamă, i-a fost torturătoare crudă. La arătarea făcută de medicul orășenesc copilă a fost dusă la poliție, unde s'a constatat, că întreg trupul ei e și numai vîntăi, vîlceze și rane, ear' pe mîni și pe sub ochi e plină de rane provenite de arsuri cu fer înroșit în foc. La interogator bestiala femeie a recunoscut, că și-a bătut copilă adoptată, numai arsurile cu ferul nu a voit să le recunoască.

Medici pentru străinii din Paris. Pe durata esposiției s'a înființat în Paris o instituțiune practică pentru străinii cari cercetează esposiția. S'a instituit în apropiere de Teatrul francez un birou de medici de toate naționalitățile, așa că întîmplându-se cercetătorilor esposiției să aibă lipsă de îngrijire medicală, li se va pune la dispoziție medic cu care se se poată înțelege în limba lor.

Fata morgana în Săcuime. Duminecă înainte de amiază călătorilor cu trenul dela Kézdi-Vásárhely spre Sepsisăngiorgiu li s'a dat prilej să vadă unul dintre cele mai frumoase fenomene atmosferice, ca și cari numai pe stepele Saharei și une-ori pe șesul Ungariei se poate vedea. Raritatea fenomenului de Duminecă e remarcabilă chiar și din cauze fizice, știut fiind că el e produs de încălzirea extraordinară a solului și de frângerea razelor soarelui, ear' în Aprilie aceasta nu se prea întîmplă. Mai înainte comuna Torja, apoi Boroșneul-mare era arătată în vîzduh, planând invers în strălucitoare oglindă de aburi, cu case, biserici, arbori și tot ce se afla în aceste comune. Vor trece poate decenii de ani, până-ce în Săcuime se va mai vedea un asemenea fenomen.

Hoț domnesc. În Jecea-mare (Torontal) proprietarul Mateiu Gilde renovându-și apartamentele locuinței, într-una din nopțile trecute se culcase într-o odaie cu fîcș-sa, fiind celelalte încă nearanjate. Pe la miezul nopții aude, că în odaia vecină umblă cineva. A eșit să vadă cine-i și aprinzînd un chibrit a văzut un om cănit la față, care prinzîndu-l de gât îi cerea banii. (Hoțul știa, că zilele acelea Gilde căpătase 3200 fl. pe o moșioară vîndută). În sgomotul hăruielii s'a trezit și fata și aprinzînd lumina a intrat la ei. În hoțul cănit la față a recunoscut pe vîrul ei. Cu un tipet înfiorător i-a strigat: „Józsi, tu ești lotru!” Hoțul vîzînd că e recunoscut a isbit de două-ori cu toporul în fața fetei, dar' într-aceea trezindu-se și alergînd în ajutor servitorimea, hoțul nu și-a putut împlini planul criminal, ci a luat-o la fugă. Încă în cursul nopții l-au căutat acasă gendarmii, dar' poate căindu-se de ce a făcut, l-au aflat spînzurat. A fost însă readus la viață pentru a fi dat temniței.

Din Orăștie primim următoarele: Reprezentația teatrală dată de „Reuniunea meseriașilor români din Orăștie” luni, în 23 n. l. c., avînd în vedere că meseriașii nostri numai seara, după oboseala muncă de peste zi se mai pot ocupa și cu alte lucruri, putem zice că a reușit peste așteptare de bine.

Primul punct din program: „*Herșon Boccegiul*”, predat de dl *Rusalin Ionescu* a stîrnit mult haz în public, căci d-sa și-a dat toată silința, ca să interpreteze cât se poate mai bine pe Jidul negustor, care cu sacul în spate încercă cu tot felul de obiecte, umblă pe strade strîgînd după cumpărători și apărîndu-se cu cotul de câinii ce-i ese în

drum și se iau după dînsul. Nu putem deci să avem decât cuvinte de laudă la adresa dlui Ionescu și dorința, ca să-l putem vedea cât mai des pe scenă.

Al doilea punct a fost: „*Dragostea*”, predată de dl *George Dregheci*, d-șoara *Valeria Grofu*, dl *Ioan Tomuș* și d-ra *Safta Adamescu*; ear' al treilea și cel din urmă punct a fost: „*Băi de mare*”, predată de domni *Dumitru Martin* și *Rusalin Ionescu* și de doamna *Lucreția Martin* și d-șoarele *Safta Adamescu* și *Rosa Rațiu*. În general luat diletanții s'au achitat cât se poate de bine de rolurile lor, în cea din urmă mai ales d-na *Lucreția Martin* și *George Dregheci*. Publicul i-a răsplătit cu dese și lungi aplauze.

A urmat apoi dansul, care a durat cu mare animație până în zori de zi.

Resultatul material al petrecerii încă a fost destul de mulțumitor, rămînd pentru fondul Reuniunii un venit curat de 51 fl. 70 cr.

Dee Dumnezeu, ca cât mai des să avem fericirea a ne vedea întruniți la astfel de petreceri sociale.

Un participant.

Ultime știri.

Londra, 26 Aprilie n. Eliberarea orașului *Wepener* e fapt împlinit. Englezii încearcă acum a impresura oastea generalului bur *De-Wett*. *Brabant* intră azi în *Wepener*, ear' *Romde* va ocupa *Devetdorp*. Oastea de cavalerie a lui *French*, care se află în depărtare de 20 miluri dela *Wepener*, e foarte amenințătoare pentru *Buri*.

Lui „*Newyork-Herald*” i-se raportează din *Pretoria*, că lordul *Methuen* a părăsit *Boshof*, care a fost ocupat de *Buri*.

Tribuna Literară.

Dr. Gregoriu Silași.

Conferință ținută de d-nul *B. S. Poadoabă*, director executiv al „*Economului*”, în 25 Martie, cu ocazia seratei literare a casinei române din Cluj.

(Urmare).

Motto: „Dumnezeu și neamul meu”.

Aceste cuvinte îmi vin în minte, când vîd înaintea ochilor sîriul cel mut, ce conține osîmintele răci ale neuitului profesor de universitate și director executiv al institutului de credit și economii „*Economul*” din Cluj, Dr. Gregoriu Silași.

Căci Dumnezeu și neamul său — națiunea sa — au fost pe cari dînsul i-a iubit în toată viața sa și i-a servit cu tot sufletul său românesc.

Din iubirea lui Dumnezeu și a neamului său au pornit toate lucrările sale. Și cine are iubirea lui Dumnezeu și a neamului său înaintea ochilor, este om corect (întreg) în toată privința. Unul ca acesta e crescător de frunte, director drept, cu un cuvînt om la locul său. Și apoi cine nu știe că pe un astfel de muritor îl iubesc toți oamenii de bine. Unul ca acela e încununat de prieteni iubitori. E stimat și iubit de toți, cari îl cunosc.

Aceste însușiri le-a avut răposatul în Domnul Dr. Gregoriu Silași. Aceste însușiri l-au distins pe dînsul în toată viața sa. Pentru aceea am văzut, că n'a fost om de frunte, care trecînd prin Cluj se nu se abată pe la Dr. Grigoriu Silași, ca să-și facă reverința, să-i dea cîntec.

Aceste însușiri l-au făcut de a fost idolul tinerimei române, atât dela universitatea din Cluj, cât și dela celelalte școli înalte din patrie și străinătate. La dînsul n'a intrat tînr român, care se nu ese cu sfaturi adevărate pîrintești și românești, adese chiar cu ajutoare materiale însemnate, căci însușirea acestor nobilă de a ajuta pe tinerii buni și lipsiți, încă a fost una din caracteristica Drului Grigoriu Silași.

Dar' cu răposatul în Domnul s'a împlinit, ceea-ce zice Românul în proverbul său cunoscut.

„Așa a lăsat Dumnezeu Omul bun s'ajungă rău!”

Și rău a ajuns și Dr. Gregoriu Silași, idolul tinerimei române! Politica împinsă de un șovinism de rasă, care n'are nici lege, nici Dumnezeu, încă în 1884 i-a dat lovitură de moarte. Precum are cel-ce luptă în toată viața sa pentru Dumnezeu și neamul său, prieteni buni și iubitori pe toți oamenii de bine, și precum este slăvit de toți fiii adevărați ai națiunii sale, așa este de altă

parte urgisit și prigonit de toți aceia, cari în egoismul lor urșe toate faptele altuia, nobile și sfinte, acele fapte, cari ei de altă parte le sîrvesc cu plăcere. Iubirea de neam la altul o declară de crimă, ear' la ei de patriotism eroic.

Cu o mînie turbată s'au aruncat în 1884 asupra învățatului profesor de limba și literatura română Dr. Gregoriu Silași, pentru iubirea de Dumnezeu și neamul său. Și nu s'au liniștit până-cînd nu l'au văzut depus de pe piciorare. L'au silit să se urce pe catedră, că auzindu-l propunînd din limba și literatura română, să-l poată batjocori. Ii sparg ferestrele cu petri, îl fluieră și scuipă și literatura română. Și toate acestea le fac sub scutul legii, ceea-ce se adevărește mai tîrziu, căci pe Dr. Gregoriu Silași îl vedem pus sub acuză. I's-a dat 30 de puncte de acuză, ca să răspundă la ele. Între aceste puncte a fost și cea întrebare curioasă, că cum a cutezat a propune limba și literatura română în limba românească.

Auzi Dumnezeu! ca și-cum dulce, farmecul și frumseța unei limbi vii s'ar pute propune într-o altă limbă străină!

Răspunzînd Dr. Gregoriu Silași bărbătește și românește la punctele de acuză, îl vedem concediat pe eruditul profesor și la doi ani pensionat din pedeapsă, în floarea bărbăției sale, cînd mai mult avea să aștepte limba și literatura română dela dînsul, ear' pe prigonitorii săi îi vedem lăudați și preamăriți în foile patriotice.

Ear' unii din colegii săi, cari de pe catedră propun regulile de drept și dreptate, ear' în viață de foarte zilele fac chiar împotriva acestor reguli, — îi vedem decorați pentru merite patriotice. Și aci ear' se împlinește „ceea-ce zice proverbul românesc:

„Așa a zis oare-cine Omul rău s'ajungă bine!”

Anul 1884 a fost pentru Românii din Cluj peste tot un an de tristă aducere aminte, ear' pentru Dr. Gregoriu Silași un an de perzare. În anul acesta demonstrațiunile de stradă și batjocurile la adresa Românilor din Cluj și-au ajuns culmea. Cîteva familii române părăsesc Clujul și se duc la sate.

Preoții români au înștiințat la poliție, că dacă nu înăță spargerea de ferestri și demonstrațiunile de noapte, vor da cheile bisericilor primăriei și se vor duce la sate. Și Dumnezeule, toate acestea au încetat numai atunci, cînd Dr. Gregoriu Silași a fost tîrît de pe catedră, concediat și în urmă seos de vinovat fiind pentru iubirea sa de neam, și pensionat fiind cu abia jumătate pensiuina ce ar fi trebuit să o primească după lege și dreptate. Lovitura aceasta grea și nedreaptă a avut urmări foarte triste asupra dînsului. Pe bărbatul acela vioiu și plin de viață îl vedem retras cu deservire de pe terenul de luptă. Se părea, că spiritul lui ager îl părăsește. Desnădăduirea apasă asupra creierilor săi și spre tristarea tuturor oamenilor de bine îl vedem mergînd și trupește și sufleteste îndrît cu pași repezi. Căci dacă nedreptatea, prigonirea și desnădăduirea este în stare să steargă de pe pămînt popoare, cu atât mai curînd trîntește la pămînt pe un singur muritor.

În 1884 i's-a dat dar' Drului Gr. Silași lovitură de moarte.

Ceea-ce s'a întîmplat cu dînsul în noaptea de 17 Ianuarie a. c. a fost numai o lovitură de grație din partea morței neîndurate.

El a răposat în Domnul și cu acesta i's-a făcut capăt suferințelor sale. Și noi stăm cu reverință lângă sîriul care conține osîmintele scumpe ale unui Român verde, cum a fost Dr. Gregoriu Silași. Trupește e mort Dr. Gr. Silași, sufleteste însă trăește.

Spiritul lui și gândurile sînt sîmănate în inimile acelor, cari au avut fericirea de a-i fi învățării, elevii lui, și au să aducă roduri însușite în butul tuturor prigonitorilor. Amicii, cunoscuții, oamenii de bine și elevii lui îl deplângem cu toții. Dușmanii lui se bucură poate, că prin moartea lui este delăturată o pedecă, despre care credeau, că le stă în cale pentru ajungerea dorinței deșerte a lor.

Să nu uite însă vorba latină: „*E cinere nascitur ultor!*” — adică: „Din cenușă se va naște răsbunătorul!”

Și acum te las sufieta nobil și blînd să mergi la tronul ceresc, unde vei fi scutit de prigonirea oamenilor răi!

(Va urma).

Bibliografie.

„*Ilustratele Iancu*” Au apărut, nu una, ci două deodată. Prima ne înfăpșează într-un splendid peisaj cîmîterul din Tebea.

Pe aceasta se mai cetesc și niște versuri potrivite din Sion:

Mii de mii de ani de-or trece
De amar și de nevoi,
N'or pute ca să încea
Săvenirile din noi.

A doua ilustrată ne reprezintă „*Goronul lui Horia*”. Sub el se vede o mulțime de oameni, pe lângă cari apare în toată mărimea sa giganticul arbore secular.

Amîndouă ilustratele sînt lucrate cu fineță adevărat artistică.

De aici încolo deci să folosim numai ilustrate românești, și între ele mai ales „*Ilustratele Iancu*”, din cari vor mai urma o serie întreagă.

Căldindarul „Minervei” din București pe anul 1900. E fără îndoială cel mai bogat și mai splendid căldindar românesc. Redactorii îl numesc „o mică enciclopedie”, dar e mai mult o mică esposiție artistică. Ilustrațiunile prevalează asupra articolelor, și ilustrațiunile sînt de o frumseță cuceritoare și de o execuție impecabilă. Are chiar cîteva aquarele în color de o frumseță neînchipuită. Întreagă cartea e de altfel o piesă de artă — tipografică, lucrată cu lux abundent. Prețul e 1 leu 50 bani, la noi 1 cor. 60 bani; în raport cu valoarea un preț destul de ieftin pentru o carte de salon.

Are și următoarele ilustrații dela noi: Metropolitul Ioan Mețianu, episcopul Nic. Popea, episcopul Dr. Radu, Coriolan Brediceanu, catedrala din Blaj, (în ziua sfîșirii de episcop a S. Sale Dr. Radu). Se poate comanda și la librăria noastră și credem, că elita noastră socială nu va mai rîvni acum după căldindare și albumuri străine, cînd are în limba sa publicațiunile de acest fel superioare prin cuprinsul, și prin forma lor.

„**Enciclopedia Română**”, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român”, de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul „Asociațiunei”.

Cu o întîrziere de cîteva săptămîni datorită unor greutăți tehnice, a apărut fasc. 19 a acestei mari publicațiuni, cuprinzînd cuvintele *Hypochondrium*—*Ioanovici*. Această fascicolă are o extensiune de 114 pagini, cu mult peste 1000 articole și cu numeroase ilustrațiuni de o frumseță deosebită.

Din vastul și interesantul cuprins remarcăm o lungă serie de biografii românești (între cari Iacob Putneanu și Iacob Stamati, Avram Iancu, Vas. Ianoș, Iarca, Iancu, Ionescu, Ieremieviu, Iorionim Ploieșteanu, Ilarion Ep. de Argeș, Iliș și Iliș Domni români, Ioan, Ioanichie, Ioanid, Ioannovici, etc.); apoi dintre articolele geografice de interes special românesc: județele Ialomița, Iași, Ilfov și orașul Iași, un articol mare și interesant, împodobit cu 10 ilustrațiuni de o deosebită frumseță (aspectul orașului, metropola și bis. trei iercheri și lipovenească, palatul administrativ, gara, universitatea, liceul național și statuetele lui Ștefan-cel-Mare și Miron Costin). Textul e lucrat de mai mulți autori distinși, între cari dd. Xenopol, Burada, Dr. Tikin, Titus Cerne și Dr. Imerwol. Dintre articolele istorice amintim: Iazigi, Iiri și Io de D. Onciul și Inscripțiuni de Teochari Antonescu. De remarcat mai sînt îndeosebi articolele foarte instructive din Igienă, datorite condeiului competent al dlui Dr. Felix, între cari, Igienă, Iluminat, Încălzire, Încălțăminte, Încălzire, Infecțiune, Înmormîntare, Încălzire, Intoxicațiune. Modul de tratare al acestor articole trece mult peste cadrul unui mic dicționar enciclopedic, dar' cu considerare la utilitatea generală a cunoștințelor igienice, redacțiunea a fost în drept a le da un loc mai larg. În fine mei amintim dintre articolele mai interesante: Ideea, Ideal, Ilusiune, de Dragomirescu; Imigrare, Import, Inserate, Comerciul Internațional, de Robin Derescu, Industria de Idieru, Inima cu 4 ilustrațiuni de execuțiune artistică; Insecte, de Dr. Leon, Instrumente musicale, de T. Cerne, etc.

Cu fascicula proximă, care va apăre peste cîteva săptămîni, va fi terminat volumul II. al Enciclopediei, pentru care editura a procurat deja scoarțe de legat, cari — inclusive trimiterea recomandată — costă 2 cor., (pentru România 2 franci 50 bani).

Abonamentele se fac la W. Kraft în Sibiu (deposiț general pentru România: E. Storck, București) și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat 20 cor., — legat 23 cor. 20 bani (în România: 25 lei, — resp. 23 lei 50 bani).

Serbătorile la Români, studiu etnografic de Sim. Fl. Marian, membru al Academiei Române, profesor la gimnasiul gr.-or. din Suceava; vol. II. Păresemile. Tipărit în Institutul de arte grafice în București, strada Doamnei nr. 16. Editura Academiei Române. Prețul 3 lei.

Istoria legii nouă, scrisă de Dr. Victor Szmigelski; tom II. *Isus ca preot* (cu aprobarea Preaveneratului ordinat metropolitan gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș). „Istoria legii nouă” formează a doua parte din opul „Istoria revelațiunei dumnezeiești” al dlui Szmigelski. Volumul acum apărut costă 3 cor. 40 bani. Venitul realizat din vînzarea opului e menit pentru formarea unui fond provincial pentru salarizarea preoților și învățătorilor. Se poate procura dela autor în Blaj (Balázsfalva).

Gesta Hungarorum, cronica notarului anonim al regelui Bela, tradusă din limba latină de Mihail Bezan, notar public regesc în Lugoj. Editura „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român”. Broșură de 100 pagine 8° mare, cuprinzînd pe lângă textul cronicei, paralel în limba latină și română, încă și un bogat repertoriu despre literatura referitoare la *Anonymus notarius* și cronica lui, un faximil și o chartă a Ungariei veche, compusă de dl M. Bezan după datele cronicei notarului anonim. Prețul unei broșuri e 3 coroane.

Sosiți în Sibiu.

La 27 Aprilie n. 1900.

Hotel „*Împăratul Romanilor*”: Haas, colonel din Neuhau; Nicolescu, director din București; Pușcariu, jude din Brașov; Havas, inginer din Cluj; Kieffer locotenent din Budapesta; Mayer, Hirschl, Traiber, din Budapesta, Schweder din Praga, Masche, din Hückelwagen, Schöberger din Făgăraș, Kares din Medias, Hoffmann, Neumann, Pollak, Kabdebo, din Viena, comercianți.

Hotel „*Neurhrer*”: Dr. Philipp cu familia, medic sup. de ștab din Lemberg; Büchler, privatier din Cluj.

Hotel „*Melzer*”: Oestreicher, voiajor din Viena; Bisztray, jude de trib. din Făgăraș; Manherdt, ingrijitor de bolnavi din Kaiserswerth.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 27 Aprilie n. 1900.

Hărție-monetă română	Cump.	18.90	vînd.	19.—
Lire turcești	„	—	—	—
Imperiali (15 R° aur)	„	—	—	—
Ruble rusești	„	2.50	„	2.56
Galbeni	„	11.30	„	11.42
Napoleon-d'ori	„	19.18	„	19.28
100 Marce germane	„	118.—	„	118.60
Livre sterling	„	24.—	„	24.28

Bursa de Budapesta.

Din 25 Aprilie n. 1900.

Renta de aur ung. 4%	97.50
„ „ 4%	92.90
„ „ val. cor. 6%	99.75
Împrumutul căilor ferate ung.	99.50
Bonuri rurale ung.	98.20
„ „ croate-slavone	94.—
Obligațiunile desp. regalilor	98.10
Losuri pentru regularizarea Tisei și Seghedin	139.50
Renta de hărție austriacă	98.70
„ de argint austriacă	98.50
„ de aur austriacă	98.75
Losuri austriece din 1860	136.50
Acțiunile băncii austro-ungare	1765.—
„ de credit ung.	737.60
„ de credit austr.	736.—
Scrișuri fondiare ale institutului de credit și economii „Albina”	102.—
Galbeni împăratești	11.40
Napoleon-d'ori	19.25
Mărci 100 imp. germane	118.—
London 10 Livre sterlingi	242.90

Bursa de Viena.

Din 25 Aprilie n. 1900.

Renta de aur 4%	97.40
Renta ung. v. c. 4%	92.—
Împrumutul căilor ferate ung.	98.50
Bonuri rurale ung.	92.70
„ „ croate-slavone	98.75
Renta de hărție austriacă	98.95
„ „ argint austriacă	98.85
„ „ aur austriacă	98.55
Losuri austriece din 1860	136.75
Acțiunile băncii austro-ungare	135.50
„ de credit ung.	136.75
„ de credit austr.	229.90

Bursa de București.

Din 12 Aprilie v.

5% Renta perpetuă	93 3/4
5% „ „ 1881	93 3/4
5% „ „ 1892 95	95
5% „ „ 1893 95	95
5% „ „ 1894 79 1/2	79 1/2
5% „ „ 1899 80 1/2	80 1/2
4% „ „ 90.94 81	81
4% „ „ 1898 82 1/2	82 1/2
4% „ „ 1898 82	82
Convertite turale	—
5% Obl. c. B. 1883	—
4% „ „ 1890	—
5% „ „ 1895	—
5% Fonc. rur.	92 1/2
4% Fonc. rur.	78
5% „ urb. Buc. 8 3/4	8 3/4
5% „ „ Iași 8 1/4	8 1/4
Banca Naț. „	2370
„ „ „ „	825
„ „ „ „	—
„ „ „ „	292
„ „ „ „	446
„ „ „ „	454
„ „ „ „	—
„ „ „ „	50
„ „ „ „	—
„ „ „ „	—
„ „ „ „	105

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Baltes. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Ioșif Marschall.

Robe de mătăasă-foulard cor. 16.80

(FOULARD-SEIDEN-ROBE)

La ordinul prea înalt al Maiestății Sale ces. și reg. apostolice.

A XXXIII-a loterie de stat ces. reg.
pentru scopuri de binefacere civile în jumătatea aceasta a monarhiei.

Această loterie de bani,
unica concesionată prin lege în Austria,
conține 16.514 câștiguri în bani gata
în sumă totală de 410.000 coroane.

Câștigul principal face
200.000 cor. în bani gata.

Sortirea se va efectui irevocabil la 7 Iunie 1900.

Un los costă 4 coroane.

Losuri se capătă la secția loteriilor de stat în Viena, I., Riemergasse 7, la colecturile de loterie, în trafice, la oficiile de dare, de poștă și telegraf și la cele ale căilor ferate, în zaraferi (case de schimb) etc., planuri pentru vânzătorii de losuri gratis

Losurile se trimit scutite de porto postol.

[158] 2-10 Dela direcțiunea venitelor loteriilor ces. reg.
Secțiunea loteriei de stat.

Ofer cu toată stima:

Rose nobilitate cu cotor înalt
circa în 80 sorte frumoase și bune
în asortiment de elită,
cu cele mai ieftine prețuri.

[155] 1-1 Mai departe:
escelente mamițe sau vioale tri-
colore, resedă și diferite răsaduri
de flori vâratice și de saesie,
asemenea cu cele mai ieftine prețuri.
Grădinară din Strada lungă nr. 9.

Cu dîstinsă stimă
Alexandru Koskovits,
grădinar de artă.

Căsătoria viitorului.

Ediția 47 cu ilustrațiuni. Modern,
practic și foarte instructiv. În esten-
siune de 208 pag., preț 30 cruceri,
porto 12 cr. separat, pentru care spe-
darea se va face ca epistolă dublă
închisă. (Marce postale austriace și un-
gare se primesc în preț de plată).

I. Zaruba & Co.
Hamburg. [94] 8-26

Un practicant pentru comptoir

afă aplicație momentană. Salar lunar
60 coroane. [148] 8-3

Rugărilor provăzute cu documente
sunt a se adresa la subscrisa

„Consum“,
societate comercială pe acții
în Blaj.

La librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni
în Sibiu se vînd:

Operele preotului Kneipp:

Sfaturi

asupra
sănătății copiilor sau îngrijirile
ce trebuiesc date copiilor bolnavi și sănătoși.

Prețul 2 coroane.

Precum și

CURA DE APĂ.

Cum trebuie să trăiești.

Testamentul meu și Conferențe publice.

Prețul 3 coroane.

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă poporală.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins
bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu
ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte se poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

La Librăria „Tipografiei“, soc. pe acțiuni în Sibiu,
se află de vînzare

următoarele publicațiuni

ale Societății

„Inocențiu Micu Clain“

a teologilor din Blaj

1. „Epistole către un preot tînăr“ de Aloisius Melcher.
Partea I. și II. 2 volume mari cu prețul redus de . . . 3 C. — b.
2. „Pregătire la moarte“, adică considerațiuni asupra maxi-
melor eternelor folositoare tuturor spre meditare și preoților
spre a predica, de Alfons M. Liguori, 1 volum de 440 pag. 1 C. 60 b.
3. „Duh muscălesc“, narațiune de Bolanden (45 pag.) . . . — C. 20 b.
4. „Tragedia Calvarului“, de L'abbé Henry Bolo, (290 pag.) Sibiu 1899 fl. 1. —
— Se recomandă mai ales preoților. —

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăhuță,

se află de vînzare pe lângă prețurile originale și anume:

- „Inbire“, poezie (1888—1895), editura Carol Müller 1896 cor. 3.—
- „Dan“, roman, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) cor. 3 50
- „Dan“, roman, Biblioteca pentru toți, 4 uri. editura Carol Müller 1896,
2 volume à 64 bani . . . cor. 1.28
- „Din goana vieții“, ediția III. (1895) . . . cor. 3.50
- „Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 uri), edit. C. Müller 96 b.
- „Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 32 b.
- „Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 . . . cor. 2.50
- „Cel mai nou volum de nuvele:“
- „În vîltoare“, nuvele, editura Miloșescu 1896 . . . cor. 2.—

Comandele să se adreseze:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile
comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbo-
gătită. »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiiului« a
îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate
de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile
și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite,
boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe
despre

LEGEA VETERINARĂ (Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stînd cu dîșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate
cumpăra dela

„Tipografia“,
societate pe acțiuni în Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu
ilustrații românești

„...toate 'n tot
Frumoase cât eu nici nu pot
Mai frumoase s'-'mi socot —
Cu mintea mea,„

în

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată
la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcei nr. 15.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.



Fabrică de casse.

Subscrisul îmi iau voie a face atent p. t. pu-
blicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse
numai din material bun și tare. De aceea rog cu
deosebire on. public, care caută casse, să binevoască
a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și
măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din-
afară se nu cufunde cu alte casse ce obvin în co-
merciu, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după
măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e pan-
terate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atycelen.

Gustav Moess,

fabrică de casse în Sibiu,
strada Poplăceli-mare Nr. 8.